



[Научный диалог = Nauchnyi dialog = Nauchnyy dialog, 14(7), 2025]
[ISSN 2225-756X, eISSN 2227-1295]



Информация для цитирования:

Горячева М. А. Карельский язык в сфере периодической печати : динамика функционирования как отражение изменений языковой идеологии и политики в XX—XXI веках / М. А. Горячева // Научный диалог. — 2025. — Т. 14. — № 8. — С. 79—100. — DOI: 10.24224/2227-1295-2025-14-8-79-100.

Goryacheva, M. A. (2025). Karelian Language in Periodical Press: Dynamics of Functioning as a Reflection of Shifts in Language Ideology and Policy in 20th–21st Centuries. *Nauchnyi dialog*, 14 (8): 79–100. DOI: 10.24224/2227-1295-2025-14-8-79-100. (In Russ.).



Web of Science™



DOAJ



Перечень рецензируемых изданий ВАК при Минобрнауки РФ

**Карельский язык в сфере
периодической печати:
динамика
функционирования
как отражение изменений
языковой идеологии
и политики
в XX—XXI веках**

Горячева Мария Александровна

orcid.org/0000-0002-3169-7811

кандидат филологических наук,

Научно-исследовательский центр
по национально-языковым отношениям
goryacheva@iling-ran.ru

Институт языкознания
Российской академии наук
(Москва, Россия)

**Karelian Language
in Periodical Press:
Dynamics of Functioning
as a Reflection of Shifts
in Language Ideology and
Policy in 20th–21st Centuries**

Maria A. Goryacheva

orcid.org/0000-0002-3169-7811

PhD in Philology,

Research Center

for National Language Relation
goryacheva@iling-ran.ru

Institute of Linguistics
of the Russian Academy of Sciences
(Moscow, Russia)

ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

Аннотация:

Статья посвящена проблеме влияния языковой идеологии на функциональную мощьность языка. Проведено исследование по изучению динамики функционирования карельского языка в сфере периодической печати в контексте изменений языковой идеологии в XX—XXI веках. Собран и проанализирован обширный пласт статистического материала из официальных источников (число изданий и годовые тиражи газет и журналов на карельском языке). В качестве материала привлекались также исторические факты, документы, тексты законов, цитаты политических деятелей и др. В результате исследования были выявлены факторы, тормозящие развитие карельского языка и его функционирование, в том числе в сфере периодической печати. Среди факторов названы неоднократно прерванная письменная традиция, серьезные диалектные различия, непоследовательность языковой идеологии применительно к проблеме создания единого карельского языка, частая смена политической парадигмы применительно к карельскому языку и его соотношению с финским языком в выбранный период, законодательные ограничения, не позволяющие получить статус государственного из-за латинской графической основы, и ряд других. Новизна исследования видится в использовании авторской разработки «индекса периодики» при анализе статистических данных.

Ключевые слова:

диахроническая социолингвистика; языковая идеология; языковая ситуация; коммуникативные сферы; периодическая печать; карельский язык; Республика Карелия.

ORIGINAL ARTICLES

Abstract:

This article examines the impact of language ideology on the functional capacity of a minority language. We present a study investigating the dynamics of Karelian language use in the periodical press against the backdrop of evolving language ideologies throughout the 20th and 21st centuries. The research is based on an extensive analysis of statistical data from official sources, including the number of periodicals and their annual circulation figures in the Karelian language. The study also draws on historical evidence, legal documents, public statements by political figures, and other relevant texts. Our findings identify a complex of factors that have historically impeded the development and functional use of Karelian, particularly in the domain of periodical publishing. These factors include a repeatedly interrupted written tradition, significant dialectal fragmentation, inconsistent language ideology regarding the establishment of a unified standard for Karelian, frequent shifts in the political paradigm concerning the status of Karelian and its relationship with the Finnish language during the period under review, and legislative barriers — such as those related to the use of the Latin script — that precluded its attainment of official state language status. A novel aspect of this research is the application of an original metric, the “Periodical Press Index,” for the analysis of the statistical data.

Key words:

diachronic sociolinguistics; language ideology; language situation; communicative domains; periodical press; the Karelian language; Republic of Karelia.

УДК 811.351.42'272

DOI: 10.24224/2227-1295-2025-14-8-79-100

Научная специальность ВАК

5.9.5. Русский язык. Языки народов России

5.9.8. Теоретическая, прикладная и
сравнительно-сопоставительная лингвистика

Карельский язык в сфере периодической печати: динамика функционирования как отражение изменений языковой идеологии и политики в XX—XXI веках

© Горячева М. А., 2025

1. Введение = Introduction

Статья посвящена изучению динамики функционирования карельского языка в сфере периодической печати в контексте изменений, происходящих в языковой идеологии. Актуальность исследования обусловлена, с одной стороны, актуальностью самой темы — языковая идеология — в диахроническом аспекте и, с другой стороны, важностью обращения к материалу функционирования именно карельского языка.

Коммуникативная мощь языка складывается из репертуара коммуникативных сфер, в которых язык функционирует, а также из объема его представленности в каждой из этих сфер. Безусловно, функционирование языка в сфере СМИ (в частности, в периодической печати) имеет большое значение для поддержания его витальности. Сфера СМИ по своей важности для сохранения и развития языков сопоставима лишь со сферой образования и требует пристального внимания [Горячева, 2016].

По результатам социолингвистического исследования, проведенного в ряде регионов Российской Федерации Научно-исследовательским центром по национально-языковым отношениям Российской академии наук, был выделен ряд моделей развития языков (об этом на примере чеченского языка см.: [Биткеева и др., 2024]). Карельский язык относится к нестабильному типу развития, поэтому исследования, направленные на изучение факторов, влияющих на его коммуникативную мощь, представляются актуальными и необходимыми. Это объясняется, прежде всего, историей формирования литературного карельского языка, а также рядом лингвистических и экстралингвистических, в том числе юридических и геополитических причин. Помимо прерванной письменной традиции и сильного диалектного членения на функционирование карельского языка повлиял и такой фактор, как тип графической основы письменности, который сле-

дует рассматривать в контексте его юридического статуса. Были в истории республики и период «финнизации», и разработка варианта письменности на кириллической графической основе. Всё это в той или иной степени нашло отражение в сфере периодической печати.

Новизна проведенного в статье исследования заключается в сочетании методик измерения коммуникативной мощности языка в сфере периодики и принципов интерпретации данных сквозь призму изменения языковой идеологии (как системы представлений о языке, его разновидностях, роли языка в обществе и др.) и, соответственно, языковой политики (как являющейся следствием языковой идеологии деятельности государственных и общественных институтов). Подробный обзор различных пониманий термина *языковая идеология* приведен в статье Кэтрин А. Вуллард [Woolard, 1992]. Также новым вкладом в социолингвистическое изучение карельского языка является широта выбранного хронологического диапазона, что позволяет представить ситуацию в динамике, уточнить специфику функционирования языка в выбранной сфере и определить факторы, тормозящие повышение его коммуникативной мощности.

2. Материал, методы, обзор = Material, Methods, Review

Используемый при проведении исследования материал достаточно широк. Прежде всего, это статистические сведения: газетная и журнальная печатная продукция анализировалась на основе ряда выпусков статистических сборников «Печать СССР» и «Печать Российской Федерации», а также других ежегодных статистических сборников и бюллетеней. С 2010 года статистический сборник «Печать Российской Федерации» не выпускается в печатном виде: его таблицы были перенесены сначала на сайт Российской книжной палаты [Российская книжная палата], потом на сайт Российской государственной библиотеки [Статистика печати]. Для выявления специфики функционирования карельского языка в периодической печати подсчеты на основе этих данных сопоставляются с общей ситуацией в сфере периодической печати. При работе над статистикой привлекались также лингводемографические данные переписей населения, законы и подзаконные акты в различных сферах жизни страны (социальной, экономической, политической). При изучении специфики развития письменности на карельском языке привлекались основные издания, характеризующие этапы ее развития (например, букварь), а также информация об этом в справочной и научной литературе. Научные статьи лингвистов, социолингвистов и историков также стали источником как теоретических (например, модели развития языков), так и фактических (результаты опросов, статистические выкладки и др.) сведений.

Выбранные методы анализа статистических исследований включают в себя статистическое наблюдение, сводку и группировку данных, анализ абсолютных и относительных величин, анализ рядов динамики, что позволяет собирать, обрабатывать и анализировать данные для выявления закономерностей и прогнозирования их динамики. Также учитывается ряд экстралингвистических факторов: статистические и фактические данные анализируются в статье в контексте динамики идеологических установок в СССР и в РФ.

Ранее нами была проанализирована динамика функционирования русского языка и республиканских государственных языков Российской Федерации в сфере периодической печати 1970—2021 годов [Горячева, 2022]. Это позволило провести периодизацию и выявить основные тенденции развития государственных языков республик РФ в данной коммуникативной сфере, а также наметить возможную динамику ее развития. Карельский же язык по ряду причин требует особого подхода. Это объясняется прежде всего историей формирования литературного карельского языка, а также рядом лингвистических и экстралингвистических, в том числе юридических и геополитических причин. Апробация части исследования была проведена в виде выступления с докладом на конференции в 2024 году.

3. Результаты и обсуждение = Results and Discussion

3.1. Лингвистический фактор: роль специфики диалектного членения карельского языка в развитии письменного языка, в том числе в сфере периодики

Выделяются три основных наречия карельского языка с достаточно четко очерченными ареалами распространения:

— собственно-карельское: карелы, проживающие в средней и северной части Карелии, а также валдайские (новгородские), тверские и тихвинские карелы (его ареал близок к восточным диалектам финского языка, и именно этот фактор, а также приграничное с Финляндией территориальное расположение оказали существенное влияние на траекторию развития литературного карельского языка); иногда отдельно выделяют и тверское наречие;

— людиковское: вдоль западного побережья Онежского озера (южные соседи — вепсы, язык которых оказывал на него влияние);

— ливвиковское (или олонецкое): карелы, проживающие на остальной территории Олонецкого перешейка у восточного берега Ладоги.

Подробное грамматическое описание карельского языка можно найти в целом ряде русскоязычных и иностранных работ, например: [Зайков, 1999; Ковалёва и др., 2011; Novak et al., 2022 и др.]. Различия между наре-

чиями достаточно велики, в особенности это касается людиковского наречия [Ковалева, 2016]. Всё это значительно осложняло создание единой для карельского народа письменности, а также ее распространение.

Как будет показано ниже, на протяжении изучаемого периода многократно менялись точки зрения и решения относительно мер поддержки единого литературного карельского языка и его диалектов, выработать единое мнение не удавалось. В июне 2009 года в резолюции VI съезда карелов вопрос развития единого литературного карельского языка был обозначен как приоритетное направление деятельности органов исполнительной власти и органов местного самоуправления, национальных общественных объединений карелов, термино-орфографической комиссии. При этом заявлялось: «Все мероприятия направлены на безусловное сохранение всех наречий и говоров карельского языка, но в то же время мы стремимся к их объединению и созданию литературного языка» [Богданова, 2009]. Единый язык рассматривался как средство для сплочения карел по всему миру, в частности проживающих в Казахстане. На сайте karelia.ru в комментариях под статьей «Карельский язык, письменность, литература» и другими статьями ведутся дискуссии пользователей на эту тему. Например, пользователь Г. И. Светлов высказывается довольно остро: «Если в качестве литературного будет выбран ливвиковский, то, извините, масса собственно карел просто перестанут быть карелами. Касательно себя и участников языкового клуба в СПб могу уверенно сказать, что после это мы переходим только на финский язык» [Богданова, 2009, комментарии]. Анализ инфополя, сформировавшегося вокруг этой темы, показал, что проблема соотношения и баланса развития литературного языка и диалектных вариантов является весьма острой, а споры о едином литературном языке не утихают до сих пор. Роль коммуникативных сфер СМИ в процессе развития и укрепления как единого литературного, так и диалектных вариантов письменного карельского языка чрезвычайно высока. Попутно следует отметить, что во время опроса 2024 года большинство участвующих в нем карел ответили, что оценивают будущее своего языка «с тревогой» и «с отчаянием» [Кириленко, 2024, с. 575].

3.2. Юридический фактор: специфика графической системы карельского языка; письменная традиция

Помимо прерванной письменной традиции и сильного диалектного членения, а также частой смены национально-языковой политики, на функционирование карельского языка повлиял и такой фактор, как тип графической основы письменности. Карельский язык не является республиканским государственным, в том числе по причине, носящей экстралингвистический характер. В этом случае на него не распространяется

требование федерального закона об использовании кириллицы в государственных языках народов России и не создается прецедент: «В Российской Федерации алфавиты государственного языка Российской Федерации и государственных языков республик строятся на графической основе кириллицы». При этом «иные графические основы алфавитов государственного языка Российской Федерации и государственных языков республик могут устанавливаться федеральными законами» (Ст. 3 п. 6) [Закон о языках..., ред. от 2023]. В 2004 году был принят закон «О государственной поддержке карельского, вепсского и финского языков в Республике Карелия», где установлены сферы применения языка, в число которых включены СМИ [Закон РК «О государственной поддержке... 2004]. В статье М. В. Дьяконовой приводится подробный обзор целевых программ, направленных на сохранение и развитие карельского языка [Дьяконова, 2016].

Письменная традиция карельского языка является неоднократно прерванной, поэтому он считается новописьменным.

Основные этапы письменной традиции карельского языка следующие:

- 1) первый письменный текст — XII—XIII века;
- 2) первая азбука — XVI век;
- 3) отдельные записи — XVII — начало XVIII века;
- 4) первые печатные издания — с 1-й половины XIX века (Евангелие от Матфея на карельском наречии);
- 5) алфавит Д. В. Бубриха на основе кириллицы — 1937 год;
- 6) письменность на основе латиницы — 1989 год (на базе ливвиковского наречия).

В 2007 году был утверждён новый алфавит карельского языка, единый для всех наречий (латиница с добавлением дополнительных букв). При этом появляются вариации алфавита, ориентированные на отдельные наречия. В следующем подразделе будет наглядно показано на примере коммуникативной сферы периодики, как отрицательно влияла на развитие письменного карельского языка постоянная смена курса языковой идеологии и политики в отношении его.

3.3. Диахронический очерк развития карельской периодики в контексте языковой идеологии

3.3.1. Дореволюционный период

До революции был издан ряд книг и брошюр на карельском языке. С конца XIX века начали открываться школы для карельских детей и издаваться учебные пособия и словари (например, букварь «Родное карельское» 1887 года). Для этого использовалась кириллическая графическая основа в нескольких вариациях.

В издании «Статистика произведений печати, вышедших в России в 1913 году» (в том числе периодической) ни карельский, ни финский языки не упоминаются [Статистика... в 1913 году, 1915]. Об этом же свидетельствует и сравнительная таблица «Книги СССР в 1938 году по языкам в сопоставлении с 1913 года» [Культурное строительство ..., 1940], где сравниваются 1913 и 1938 годы: на карельском языке печатной продукции в 1913 году «не было», на финском было одно книжное издание тиражом 10 тыс. экз.

3.3.2. Советский период

Из всех республик РФ именно Карелия, пожалуй, имеет за плечами наиболее богатый опыт смены административно-территориальных образований, что не только является отражением корректировок идеологических курсов относительно неё, но и объясняется ее приграничным положением. Для наглядности приведем названия административных образований с 1920 по 2025 годы списком в хронологическом порядке:

- 1) Карельская трудовая коммуна — с 8 июня 1920 по 25 июля 1923 года;
- 2) Автономная Карельская Социалистическая Советская Республика — с 25 июля 1923 по 5 декабря 1936 года;
- 3) Карельский национальный округ в составе Калининской обл. — с 9 июля 1937 по 7 февраля 1939 года;
- 4) Карельская Автономная Советская Социалистическая Республика — с 5 декабря 1936 по 31 марта 1940 и с 16 июля 1956 по 13 ноября 1991 года;
- 5) Карело-Финская Советская Социалистическая Республика — с 31 марта 1940 по 16 июля 1956 года;
- 6) Республика Карелия — с 13 ноября 1991 года.

Итак, Карельская трудовая коммуна существовала с 1920 по 1923 годы. Ее создание отвечало задачам идеологии того периода, которая держала курс на мировую революцию. При этом на фоне общей языковой политики «коренизации» ситуация с карельским языком имела свою специфику. Главный идеолог создания коммуны Эдвард Гюллинг был финном, и языковая политика была сориентирована на финский язык как язык для карел — так называемая «принудительная финнизация» во всех сферах, в том числе и в периодической печати. В 1920 году стала издаваться газета на финском языке — «Karjalan kommuuni» (Карьялан коммунни). С 1923 года она стала называться «Karjalan Sanomat» («Карьялан Саномат»). Н. В. Чикина отмечает, что эта газета имела общественно-политическую направленность [Чикина, 2020, с. 105].

С начала 1920 годов карельским языком активно занимался Дмитрий Владимирович Бубрих. Велись исследования языка тверских карелов, про-

живавших на территории современной Тверской области с XVI века. Попытке создания карельской письменности в 30-е годы XX века в Тверской области посвящена статья А. Н. Рунтовой [Рунтова, 2020].

В июле 1923 года коммуна была преобразована в Автономную Карельскую Социалистическую Советскую республику.

В постановлениях 1929 года было предложено ускорить введение финского языка в школах, пунктах ликбеза, предписано использовать его в деятельности партийных органов и т. д. Председатель ЦИК республики Александр Нуортева писал в рецензии на учебник карельского языка учителя Кузьмина из Новгородской области: «Если отдел считает, что для карел вне Карельской АССР всё же нужно составлять особую азбуку, то мне кажется, что придётся составлять особую азбуку для каждого отдельного района... нет смысла огорода городить, а нужно взять за основу литературный финский язык» [Цит. по: Карельский перешеек].

В начале 1930-х годов издавалось шесть районных газет на финском языке, три районные газеты выходили параллельно на русском и финском языках.

В этот период карельский язык в общесоюзных статистических сборниках представлен двумя языками: как «карельский тверской» и «финно-карельский». Приводятся данные по выпуску книжной продукции: на карельском тверском в 1933 году было издано 11 наименований тиражом 361 тыс. экз., в 1934 году — 5 наименований тиражом 109 тыс. экз.; на финно-карельском в 1933 году — 261 наименование, в 1934 — 262 наименования тиражами 5613 и 5062 тыс. экз. соответственно [Печать СССР в 1934 году ..., табл. III, с. 31].

В конце 1920-х — начале 1930-х годов в республике значительно оживилось литературное движение, работала Карельская ассоциация пролетарских писателей (КАПП) с финским и русским отделениями. Журналы на русском и финском языках были важнейшей частью литературно-художественной жизни республики. Так, в 1928 году начал выходить журнал «Punakantele» («Красное кантеле») на финском языке, сначала как приложение к газете «Punainen Karjala» («Красная Карелия»). Сейчас это литературный журнал «Carelia» («Карелия»), который издается два раза в год на финском языке.

Согласно статистическим сведениям, на «карельском (тверском)» языке в 1928—1931 годах журналов не издавалось, а в 1932 году было издано 3 наименования общим годовым тиражом 52,9 тыс. печатных листов. На «финно-карельском» в 1928 году издавалось 5 наименований журналов, в 1929 году — 8, в 1931 году — 12, в 1932 году — 17 наименований всё увеличивающимися тиражами (в 1932 году — 1859,4 тыс. печатных листов) [Печать СССР в 1934 году ..., табл. III, с. 31].

По газетной продукции в качестве примера приведем статистические данные за 1932 год [Там же]. На «карело-тверском» языке издавалось 2 газеты числом номеров 197 в год, а на «финно-карельском» языке — 12 газет числом номеров 1059 в год; тиражи, к сожалению, не указаны.

1 марта 1930 года в Комиссии по делам национальностей Наркомпроса РСФСР состоялось совещание по вопросу о национальной письменности для карел тверского округа. На нём с докладом выступил Дмитрий Владимирович Бубрих, который подчеркнул необходимость создания собственной письменности для тверских карел без заимствования «карело-финского» языка. Разгорелась «война языков». Как писал Д. В. Бубрих, это была борьба двух идеологий за Карелию, её лесные богатства и полезные ископаемые. Ссылаясь на языковое родство финнов и карел, руководство республики проводило общую «с заграничной буржуазией» политику создания «Великой Финляндии» [Цит. по: Карельский перешеек]. В республике поднялись голоса против создания единого карельского языка. В феврале 1933 года Президиум ВЦИК признал нецелесообразность перехода Карельской АССР от финского языка к карельскому.

Итак, в начале 1930-х годов для тверских карел была создана письменность на основе латинизированного карельского алфавита (автор — Александра Алексеевна Милорадова), начали издаваться учебники и газеты.

24 февраля 1931 года вышел первый номер карельской газеты «Kolhozoin puoleh» («За колхозы»). Ее редактором был советский филолог Алексей Антонович Беляков, один из основоположников литературного карельского языка и карельской письменности. Помимо таких тем, как коллективизация, организация колхозного дела, в газете много места уделялось проблемам карелизации, печатались алфавиты и примеры карельских слов, а в дальнейшем издавалось и бесплатное приложение с обучающими материалами. Газета просуществовала до 1933 года [Подробнее: Рунтова, 2020].

В 1937 году был создан Карельский национальный округ, причем карел там было больше, чем в КАССР.

С 25 июля 1937 года выходила в свет газета «Karielan toži» (Карельская правда) на русском и карельском языках. Ее редактором был И. Лебедев. Также издавалась газета «За коммунизм».

Если посмотреть статистические данные за 1938 год, то в них отражены сведения по 6-ти газетам на карельском языке общим годовым тиражом 1768 тыс. экз., а также по 4-м газетам на финском языке общим годовым тиражом 1024 тыс. экз.

В 1938 году на карельском языке на основе кириллической графики выпускался художественный журнал «Карелия», к тому времени уже дважды

сменивший название («Красное кантеле» и «Фронт» после объединения с журналом «Soihtu» «Факел»). Его издание столкнулось с чисто техническими сложностями, прежде всего с нехваткой специалистов. В третьем номере журнала был опубликован русско-карельский словарь из 639 слов, то есть журнал выполнял и учебно-просветительскую функцию. Он существовал до 1940 года, после чего вновь поменял название и язык.

В 1938 году языковые активисты были обвинены в создании антисоветской националистической организации, они проходили по так называемому «карельскому делу» (подробнее см.: [Карельское дело, 1991]), и в феврале 1939 года Карельский национальный округ был ликвидирован. Это соответствовало проводимой в стране идеологической линии на централизацию и на повышение роли русского языка, в которую письменность на «буржуазной» латинице не вписывалась.

Примерно тогда же, в 1936 году, «красные финны» были обвинены в «буржуазном национализме» и «профинляндской ориентации». На смену Автономной Карельской Социалистической Советской Республике пришла Карельская Автономная Советская Социалистическая Республика, и языковая политика поменяла курс. В 1937 финноязычная газета «Красная Карелия» была закрыта.

В 1937 году профессором Д. В. Бубрихом была разработана междialeктная норма единого карельского языка и карельская письменность на основе кириллицы, графически адаптированная для всех диалектов, подробнее см.: [Евсеева, 2020].

В 1940 году, когда Карельская АССР после мирного договора с Финляндией была преобразована в Карело-Финскую АССР и всё обучение в школах было переведено на финский язык, письменная традиция карельского языка оказалась прерванной. Так, вместо журнала на карельском языке вновь появился журнал на финском языке «Punalippu» («Красное знамя»), который сейчас носит название «Carelia». С 1941 по 1944 годы большая часть Карело-Финской ССР (Восточная Карелия) была оккупирована. Русское население называли «непривилегированным», его значительная часть была переселена в лагерь с тяжелейшими условиями жизни, финно-угорская же его часть была подвергнута мощной пропаганде. Газета «Vapaa Karelia» («Свободная Карелия»), издававшаяся на финском языке раз в неделю, стала органом Военного Управления Восточной Карелии. Ее первый номер вышел в августе 1941 года тиражом в 5 тыс. экземпляров, к концу года тираж достиг уже 10 тыс. экз., а с 1943 года — 11 700 экз. С 1942 года стала издаваться газета «Paatanen Viesti» («Паданские вести»), также на финском языке. Идеология этих газет состояла в принижении русских и пропаганде идеи «Великой Финляндии». На русском языке

в 1942 и 1943 годах издавалась для военнопленных газета «Северное слово», в которой публиковались приложения для гражданского населения. Ее материалы также носили пропагандистский и антисоветский характер [Веригин, 2017, с. 26—42].

Как видно из приведенного обзора, на создание и развитие письменного карельского языка сильное влияние оказывала смена политического курса в отношении приграничной Карелии и тверского анклава проживания карел.

В 1950—80-е годы в сфере периодической печати функционировал финский язык. Так, в 1950-х годах издавалось три газеты на финском языке (в 1954 году — даже четыре) общим годовым тиражом 6—7 тыс. экз. [Выпуск газетной продукции ...].

В конце 1980-х — начале 1990-х годов языковая идеология формировалась под влиянием распада СССР и процессов национального возрождения. В области языковой политики большое внимание уделялось сохранению и развитию языкового разнообразия, поддержке национальных культур и языков. В 1991 году был принят Закон о языках. В 1989 году был утвержден алфавит карельского языка, то есть начала возрождаться его письменная традиция. Карельская письменность была воссоздана на латинской графической основе в двух вариантах: для северного (карельского) и для ливвиковского диалектов. Оба они функционируют в настоящее время в основных коммуникативных сферах (на основе единого алфавита с некоторыми вариациями).

3.3.3. Современный период

Теперь взглянем на современное состояние периодики на карельском языке (табл. 1, табл. 2, рис. 1, рис. 2).

В статистических сборниках «Печать Российской Федерации» в таблице по газетной продукции строчка с карельским языком появляется в конце 1990-х годов. Так, в 1999 году в сборнике нашла отражение информация по трем наименованиям газет общим годовым тиражом 249 тыс. экземпляров. График достаточно нестабилен, но, несмотря на увеличение числа наименований, тиражи в целом сокращаются, впрочем, почти выйдя в 2023 году на показатели 1999 года: четыре наименования газет были изданы годовым тиражом 235,7 тыс. экземпляров. Хотя, если сравнивать с 1938 годом, когда шесть газет на карельском языке издавались общим годовым тиражом 1768 тыс. экз., то видно, что современные тиражи упали в семь раз.

Динамика показателей газетной продукции на карельском языке наглядно представлена на графиках (рис. 1).

В газетах в той или иной степени представлены всех три наречия карельского языка. Так, еженедельная газета «Oma maa» («Родная земля»)

Таблица 1

Динамика статистических показателей газетной продукции
на карельском языке за 25 лет

Год издания газетной продукции	Число изданий	Число номеров	Ср. разовый тираж, т. экз.	Общий годовой тираж, т. экз.
1999	3	114	5	249
2002	1	45		176
2003	2	58	2	41
2009	4	83	2,5	56,3
2012	3	77	2,3	54,1
2013	2	91	1,4	63,7
2014	4	52	2,8	29,8
2017	3	151	5,3	272
2021	4	174	4,6	218,3
2022	3	160	3,5	188,2
2023	4	252	4	235,7
2024	4	233	3,50	200,7

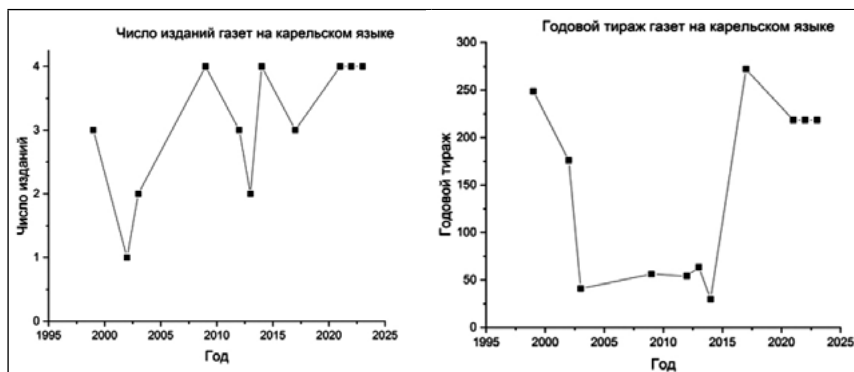


Рис. 1. Число изданий и годовой тираж газет
на карельском языке в 1995—2025 годах

с 1990 года издается на ливвиковском и собственно карельском диалектах. В этой газете создательница алфавита на ливвиковском наречии Л. Ф. Маркианова вела просветительскую рубрику. Также полосы на едином карельском языке или на одном из диалектов есть и в районных газетах. С 1990 по 2013 годы в Петрозаводске издавалась газета на «собственно карельском наречии» «Vienan Karjala» (Беломорская Карелия), с 2013 года объ-

единенная с газетой «Oma tuu». «Положительным в этом событии стало не только увеличение объема издания до 12 страниц, но и то, что, несмотря на диалектные различия, читатели в рамках одного издания смогут привыкнуть читать на них, осознавая их в качестве единого карельского языка» [Чикина, 2020, с. 107].

Обратимся к журнальной продукции (табл. 2, рис 2).

Только в 2010-х годах в таблицы по журналам статистических сборников «Печать Российской Федерации» вернулась строчка с карельским языком.

Таблица 2

Динамика статистических показателей журнальной продукции на карельском языке за 25 лет

Год издания журнальной продукции	Число изданий	Число номеров	Ср. разовый тираж, т. экз.	Общий годовой тираж, т. экз.
2012	1	10	0,7	6,6
2013	1	14	1	14,6
2014	1	12	1,3	15,3
2017	1	12	1,2	14,6
2021	2	16	1,5	14,1
2022	2	16	1,4	14,2
2023	2	16	1,4	14,2
2024	2	16	1,40	14.20

Динамика показателей журнальной продукции на карельском языке представлена на рис. 2.

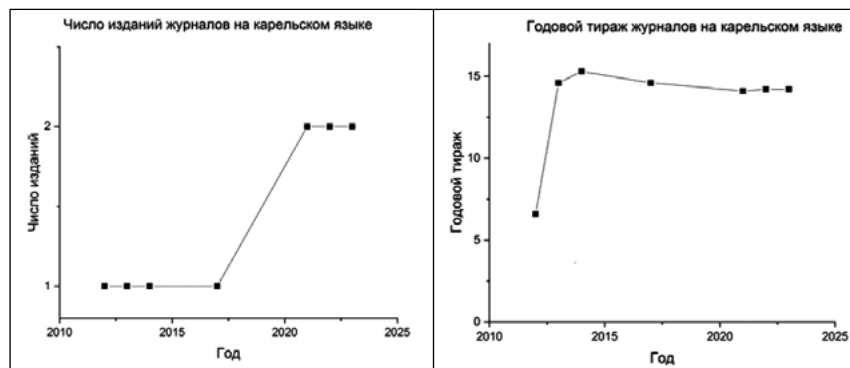


Рис. 2. Число изданий и годовой тираж журналов на карельском языке в 2010—2025 годы

Как видно из таблицы, в 2012 году издавался один журнал тиражом 6,6 тыс. экземпляров, потом к нему присоединился еще один журнал, удвоив, таким образом, показатели тиражей, которые к настоящему времени довольно стабильны.

Продолжает издаваться финноязычный журнал «Карелия», отдельные материалы в котором печатаются на карельском языке, а также детский иллюстрированный литературно-художественный журнал *Kirinä* (фин. — «Искорка»), у которого есть отдельные выпуски на карельском, финском и вепском языках. Также ежегодно выпускается литературно-художественный альманах «*Taival*» («Путь») на карельском языке.

Если обратиться к показателям, отражающим динамику функционирования всех используемых в сфере периодики языков (это ряд графиков в работе [Горячева, 2022]), то из их сравнения с динамикой по карельскому языку можно сделать следующие наблюдения. Во-первых, статистика по всем языкам показывает два серьезных спада всех показателей, связанных с изменением законодательства в области экономики, а именно — с повышением НДС в начале 2000-х годов и отменой в 2013 году государственной дотации на доставку подписных изданий. Первое обстоятельство на числе тиражей газет на карельском языке отразилось серьезно (в 2002 году тираж газет составлял 176 тыс. экз., в 2003 — 41 тыс. экз.), второе — также значительно (тиражи газет упали с 63,7 тыс. экз. в 2013 году до 29,8 тыс. экз. в 2014 году). Наблюдаемое в последние годы неуклонное снижение всех показателей в сфере периодики в целом почти не коснулось карельского языка, что указывает на наличие и важность роли государственной поддержки в этой сфере.

4. Заключение = Conclusions

Итак, на функционирование карельского языка, в том числе в сфере периодики, повлияли следующие факторы: диалектное членение и значительные различия между наречиями, прерванная письменная традиция, тип графической основы письменности, а также частая смена национально-языковой идеологии и, соответственно, политики.

Для интерпретации статистических показателей нами был введен так называемый «индекс экземпляров» [Горячева, 2022, с. 63]. Он показывает широту охвата печатной газетной продукцией ее целевой аудитории — говорящих на данном языке (табл. 3). Индекс рассчитывается по следующей формуле: число издаваемых за год экземпляров на данном языке (общий годовой тираж), разделенное на показатель «количество населения РФ, говорящее на данном языке» (демографическая мощность языка).

Для определения демографической мощности карельского языка обратимся к последней переписи населения (ВПН-2020).

Итак, всего в Российской Федерации назвали себя карелами (ячейка «Карелы (вологодские карелы, калевальцы, ливвики, людики, лююдилайне, поморы-карелы, тихвинские карелы)») 32 422 человек. Обобщим далее данные ряда таблиц переписи (Том 5. Табл. 1. Национальный состав населения; Том 5. Табл. 5. Владение языками населением наиболее многочисленных национальностей) (табл. 3).

Таблица 3

Индекс экземпляров газет и журналов на карельском языке в 2024 году
в контексте ряда статистических данных ВПН-2020

Показатель	Число	Процент
Численность населения РФ	147 182 123	
Из них указавших владение языком (любым)	135 125 671	
Из них указавших владение карельским языком	13 872	0,01
Численность карел	32 422	0,02
Из них указавших владение языком	32 395	99,92
Из них владеют карельским языком	11 280	35
Из них владеют русским языком	32 333	99,73
Газеты на карельском языке, общий годовой тираж, экз.	200700	
Газеты на карельском языке, индекс экземпляров	14,47	
Журналы на карельском языке, общий годовой тираж, экз.	14200	
Журналы на карельском языке, индекс экземпляров	1,02	
Суммарный годовой тираж всех газет на всех языках в РФ	3368371300	
Индекс экземпляров всех газет на всех языках на одного россиянина	22,89	

В статье [Горячева, 2022, с. 64] приводятся индексы экземпляров периодики на республиканских государственных языках. Следует отметить, что, несмотря на то что карельский язык так и не стал республиканским государственным, индекс периодики у него в настоящее время находится на уровне ряда республиканских государственных языков (приблизительно как у адыгейского, алтайского, мордовских языков). Но при этом следует иметь в виду, что если посмотреть на ситуацию в срезе двадцати пять лет, то можно увидеть объяснение этой внешне благополучной ситуации.

Итак, демографическая мощь карельского языка в РФ в 2002 году составляла 52 880 человек, или 0,04 % [ВПН-2002, т. 4, Табл. 4], годовой тираж газет — 176 тысяч экз., соответственно, индекс экземпляров составлял всего 3,3. Но следует учитывать, что сегодняшнее повышение индекса экземпляров объясняется падением почти в четыре раза демографической мощи карельского языка за этот период. Также важным сопутствующим фактором является развитие онлайн-сферы, которая в настоящее время является серьезным дополнением традиционных СМИ. Так, на карельский язык был переведен интерфейс ВКонтакте, силами ученых финского университета пишутся статьи на ливвиковском наречии в Википедии [Кириленко, 2021, с. 106].

Если сравнить тенденции динамики объема функционирования карельского языка в сфере периодики с общими тенденциями в этой сфере, то видно, что его представленность в ней в целом несколько стабильнее, чем суммарно по всем языкам. Так, суммарный индекс периодики на всех языках с 2021 по 2024 годы упал с 30 до 22,9, то есть на одного россиянина в среднем стало приходиться на 7 экземпляров газет в год меньше. Индекс же периодики на карельском языке с 2021 изменился незначительно: в 2021 году он составлял 15,7 для газет (то есть меньше на один пункт) и 1,02 для журналов. Однако поскольку число самих газет на карельском языке составляет всего четыре наименования, а журналов — два наименования, то закрытие даже одного периодического издания негативно отразится на общем охвате карелоязычных россиян периодической продукцией на карельском языке. Для самого карельского языка это будет означать понижение коммуникативной мощи и сужение функций языка в такой важной сфере, как периодическая печать.

Тревожная информация конца октября 2024 года о прекращении из-за финансовых трудностей выпуска газет на карельском языке [Издательство «Периодика» прекратит..., 2024] оказалась, к счастью, опровергнутой, а трудности с финансированием — чисто техническими [Печать газет ..., 2024]. Тем не менее необходимо и в дальнейшем продолжать наблюдение над динамикой функционирования языков народов Российской Федерации, в том числе и карельского языка, в коммуникативной сфере периодики.

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.	The author declares no conflicts of interests.
---	--

Источники и принятые сокращения

1. Богданова Е. Карельскому литературному языку быть! Интервью Е. В. Богдановой, заместителя министра по вопросам национальной политики и связям с религиозными объединениями для сайта «Коренные народы Карелии» [Электронный ресурс] /

Е. Богданова. — Режим доступа : <https://knk.karelia.ru/2009/12/e-bogdanova-karel-skomu-literaturnomu-jaziku-bit.html> (дата обращения 01.07.2025).

2. ВПН-2020 — *Всероссийская* перепись населения 2002 г. [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <https://perepis2002.ru/index.html?id=17> (дата обращения 01.07.2025).

3. ВПН-2020 — *Всероссийская* перепись населения 2020 г. [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <https://rosstat.gov.ru/folder/56580#> (дата обращения 01.07.2025).

4. Горячева М. А. Сфера СМИ / М. А. Горячева // Язык и общество. Энциклопедия. — Москва : Азбуковник, 2016. — 872 с. — ISBN 978-5-91172-129-9.

5. Закон Республики Карелия от 19 марта 2004 года N 759-ЗРК о государственной поддержке карельского, вепсского и финского языков в Республике Карелия (с изменениями на 8 ноября 2022 года) [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <https://docs.cntd.ru/document/919316706> (дата обращения 01.07.2025).

6. Закон о языках народов Российской Федерации, ред. от 2023 [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <http://www.bookchamber.ru/statistics.html> (дата обращения 01.07.2025).

7. Издательство «Периодика» прекратит выход печатных СМИ на карельском, вепсском и финском языках [Электронный ресурс] // OMAMEDIA. — 23.10.2024. Сайт. — Режим доступа : https://omamedia.ru/news/izdatelstvo_periodika_prekratit_vykhod_pechatnykh_smi_na_karelskom_vepsskom_i_finskom_yazykakh/ (дата обращения 01.07.2025).

8. Карельский перешеек. Сайт [Электронный ресурс]. — Режим доступа : https://karelkurs.narod.ru/lib/karel2_12.html (дата обращения 01.07.2025).

9. Ковалева С. Карельский язык / С. Ковалева, Е. А. Кондрашкина // Язык и общество. Энциклопедия». — Москва : Азбуковник, 2016. — 872 с. — ISBN 978-5-91172-129-9.

10. Культурное строительство СССР в цифрах от VI к VII съезду советов (1930—1934 гг.). — Раздел V. Печать. — Москва : ЦУНХУ ГОСПЛАНА СССР — В/О СОЮЗОРГУЧЕТ, 1935. — 161 с.

11. Культурное строительство СССР. 1935 [Электронный ресурс]. — Москва : Статистика, 1936. — Режим доступа : https://istmat.org/files/uploads/22123/kultstroy_1935_rechat.pdf (дата обращения 1.07.2025).

12. Культурное строительство СССР. (Статистический сборник) [Электронный ресурс]. — Москва—Ленинград : Госпланиздат. — 1940. — Режим доступа : <https://istmat.org/node/22545> (дата обращения 1.07.2025).

13. Печать газет на национальных языках Карелии продолжается в штатном режиме [Электронный ресурс] // Республика. Общество. 25 октября 2024 г. — Режим доступа : <https://rk.karelia.ru/social/pechat-gazet-na-natsionalnyh-yazykah-karelii-prodolzhaetsya-v-shtatnom-rezhime/> (дата обращения 01.07.2025).

14. Печать Российской Федерации. Ряд статистических ежегодников 1999—2010 годов издания. — Москва : Российская книжная палата.

15. Печать СССР. 1917—1954. Статистические материалы. — Москва : Издательство всесоюзной книжной палаты, 1955. — 84 с.

16. Печать СССР в 1934 году. Табл. III «Распределение газетной продукции СССР за 1932 год по языкам (включая газеты-однодневки)». — Москва : Изд. ЦУНХУ Госплана СССР, 1934. — С. 31.

17. Прибалтийско-финские народы России / [Г. А. Аксянова, А. А. Зубов, Н. А. Долинова и др.] ; Отв. ред. : Е. И. Клементьев, Н. В. Шлыгина [Рос. акад. наук, Ин-т этнологии и антропологии им. Н. Н. Миклухо-Маклая, Ин-т яз., лит. и истории Кар. науч. центра]. — Москва : Наука, 2003. — 670[1] с.

18. *Российская книжная палата*. Официальный сайт [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.bookchamber.ru/statistics.html> (дата обращения 1.07.2025).

19. *Статистика произведений печати, вышедших в России в 1913 г.* — Петроград : Типография Министерства внутренних дел, 1915. — 114 с.

20. *Статистика печати*. Электронные таблицы. 2022 г. — РГБ [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <https://www.rsl.ru/ru/rkp/gos-bbu/statistika-pechati-lispravochnaya-rabota> (дата обращения 01.06.2025).

Литература

1. *Афанасьева А. И.* Культурные преобразования в Советской Карелии, 1928—1940 / А. И. Афанасьева. — Петрозаводск : Карелия, 1989. — 277 с.

2. *Биткеева А. Н.* Функциональная дистрибуция чеченского языка в Чеченской Республике (материалы полевого исследования 2022—2023) / А. Н. Биткеева, М. А. Горячева, С. В. Кириленко // Научный диалог. — 2024. — Т. 13. — № 9. — С. 31—55. — DOI: 10.24224/2227-1295-2024-13-9-29-55.

3. *Веригин С. Г.* Карельский вопрос в национальной политике Финляндии в период Второй мировой войны / С. Г. Веригин // Вестник Санкт-Петербургского университета. История. — 2017. — Т. 62. — Выпуск 1. — С. 26—42. — DOI: 10.21638/11701/spbu02.2017.103.

4. *Горячева М. А.* Динамика выпуска периодики на русском и республиканских государственных языках народов РФ (1970—2021) / М. А. Горячева // Социолингвистика. — 2022. — № 4 (12). — С. 45—70. — DOI: 10.37892/2713-2951-4-12-45-70.

5. *Дешериев Ю. Д.* Закономерности развития литературных языков народов СССР в советскую эпоху / Ю. Д. Дешериев. — Москва : Наука, 1976. — 430 с.

6. *Дьяконова М. В.* Современный статус и перспективы ревитализации финно-угорских языков в Республике Карелия / М. В. Дьяконова // Ежегодник финно-угорских исследований. — 2016. — Т. 10. — Выпуск 3. — С. 156—168.

7. *Евсеева Е. В.* Попытка создания единого карельского литературного языка в Карелии в 1937—1939 гг. (на основе документов национального архива республики Карелия) / Е. В. Евсеева // Альманах североамериканских и балтийских исследований. — 2020. — Выпуск 5. — С. 212—222. — DOI: 10.15393/j103.art.2020.1623.

8. *Зайков П. М.* Грамматика карельского языка (фонетика и морфология) / П. М. Зайков. — Петрозаводск : Периодика, 1999. — 120 с.

9. *Карельское «дело»* : Дело о так называемой «Карельской буржуазно-националистической, террористической, контрреволюционной организации» / Авт. - сост. В. Виноградов ; Твер. гос. объедин. ист.-архитектур. и литератур. музеев. — Тверь : [б. и.], 1991. — 39 с.

10. *Керт Г. М.* Очерки по карельскому языку : исслед. и размышления / Г. М. Керт ; КарНЦ РАН. Ин-т яз., лит. и истории. 2-е изд. — Петрозаводск : Карелия, 2002. — 112 с.

11. *Кириленко С. В.* Трехкомпонентная система языкового планирования (на материале тувинского, калмыцкого и карельского языков) / С. В. Кириленко // Научный диалог. — 2021. — № 4. — С. 97—111. — DOI: 10.24224/2227-1295-2021-4-97-111.

12. *Кириленко С. В.* Карельский язык: языковое планирование и языковые установки / С. В. Кириленко // Вестник угроведения. — 2024. — Т. 14. — № 3 (58). — С. 567—577. — DOI: 10.30624/2220-4156-2024-14-3-567-577.

13. *Ковалёва С. В.* Традиционное и новое в лексике и грамматике карельского языка (по данным социолингвистического исследования) / С. В. Ковалева, А. П. Родионова. — Петрозаводск : КарНЦ РАН, 2011. — 138 с. — ISBN 978-5-9274-0498-8.

14. Романова А. А. Периодическая печать Карелии, как источник по истории Кемского предвоенного десятилетия [Электронный ресурс] / А. А. Романова // Краеведческие чтения. Материалы IX научной конференции (12—13 февраля 2015 г.). — Режим доступа : <https://library.karelia.ru/files/3495.pdf> (дата обращения 01.07.2025).

15. Рунтова А. Н. Попытка создания карельской письменности в 30-е годы XX века (Тверская область) / А. Н. Рунтова // Альманах североамериканских и балтийских исследований / Nordic and Baltic Studies Review. — 2020. — Issue 5. — С. 201—212.

16. Чикина Н. В. «Karjalan sanomat» и «Oma maa» — первые периодические издания финно- и карельскоязычной журналистики Карелии / Н. В. Чикина // Финноугроведение. — 2020. — № 1 (61). — С. 105—109.

17. Этнокультурные и этнополитические процессы в Карелии от Средних веков до наших дней / науч. ред. О. П. Илюха. — Петрозаводск : КарНЦ РАН, 2019. — 339 с. — ISBN 978-5-9274-0864-1.

18. Novak I. Karelian in Grammars : A study of phonetic and morphological variation / I. Novak, M. Penttonen, A. Ruuskanen. — Petrozavodsk : KarRC RAS, 2022. — 453 p.

19. Woolard K. A. Language ideology : Issues and Approaches / K. A. Woolard // Pragmatics. — 1992. — Vol. 2. — № 3. — Pp. 235—249. — DOI: <https://doi.org/10.1075/prag.2.3.01woo>.

Статья поступила в редакцию 05.07.2025,
одобрена после рецензирования 12.09.2025,
подготовлена к публикации 04.10.2025.

Material resources

Bogdanova, E. Karelian literary language should be! Interview with E. V. Bogdanova, Deputy Minister for National Policy and Relations with Religious Associations for the website “Indigenous Peoples of Karelia”. Available at: <https://knk.karelia.ru/2009/12/e-bogdanova-karel-skomu-literaturnomu-jaziku-bit.html> (accessed 01.07.2025). (In Russ.).

Cultural construction of the USSR in figures from the VI to the VII Congress of Soviets (1930—1934). Section V. Print. (1935). Moscow: TSONGHU GOSPLAN of the USSR — In/About SOYUZORGUCHET. 161 p. (In Russ.).

Cultural construction of the USSR. (Statistical collection). (1940). Moscow—Leningrad: Gosplanizdat. Available at: <https://istmat.org/node/22545> (accessed 1.07.2025). (In Russ.).

Cultural construction of the USSR. 1935. (1936). Moscow: Statistics. Available at: https://istmat.org/files/uploads/22123/kultstroy_1935_peechat.pdf (accessed 1.07.2025). (In Russ.).

Goryacheva, M. A. (2016). Sphere of mass media. In: *Language and society. Encyclopedia*. Moscow: Azbukovnik. 872 p. ISBN 978-5-91172-129-9. (In Russ.).

Karelian Isthmus. Website. Available at: https://karelkurs.narod.ru/lib/karel2_12.html (accessed 01.07.2025). (In Russ.).

Kovaleva, S., Kondrashkina, E. A. (2016). Karelian language. In: *Language and society. Encyclopedia*. Moscow: Azbukovnik. 872 p. ISBN 978-5-91172-129. (In Russ.).

Periodika Publishing House will stop publishing print media in Karelian, Vepsian and Finnish languages. (2024). OMAMEDIA. Available at: https://omamedia.ru/news/izdatelstvo_periodika_prekratit_vykhod_peatnykh_smi_na_karelskom_vepsskom_i_finskoyazykakh/ (accessed 01.07.2025). (In Russ.).

- Print statistics. Spreadsheets. 2022 — Russian State Library of Economics.* Available at: <https://www.rsl.ru/ru/rkp/gos-bbu/statistika-pechati-i-spravochnaya-rabota> (accessed 01.06.2025). (In Russ.).
- Russian Book Chamber. The official website.* Available at: <http://www.bookchamber.ru/statistics.html> (accessed 1.07.2025). (In Russ.).
- Statistics of printed works published in Russia in 1913.* (1915). Petrograd: Printing House of the Ministry of Internal Affairs. 114 p. (In Russ.).
- The Baltic-Finnish peoples of Russia.* (2003). Moscow: Nauka Publ. 670[1] p. (In Russ.).
- The Law of the Republic of Karelia dated March 19, 2004 N 759-SAM on state support of Karelian, Vepsian and Finnish languages in the Republic of Karelia (as amended on November 8, 2022).* Available at: <https://docs.cntd.ru/document/919316706> (accessed 01.07.2025). (In Russ.).
- The Law on the Languages of the Peoples of the Russian Federation, ed. from 2023.* Available at: <http://www.bookchamber.ru/statistics.html> (accessed 01.07.2025). (In Russ.).
- The printing of newspapers in the national languages of Karelia continues in the regular mode. (2024). *Republic. Society. October 25.* Available at: <https://rk.karelia.ru/social/pechat-gazet-na-natsionalnyh-yazykah-karelii-prodolzhaetsya-v-shtatnom-rezhime/> (accessed 01.07.2025). (In Russ.).
- The Seal of the Russian Federation. A number of statistical yearbooks published in 1999—2010.* Moscow: Russian Book Chamber. (In Russ.).
- The seal of the USSR in 1934. Table. III “Distribution of newspaper production of the USSR in 1932 by language (including one-day newspapers)”.* (1934). Moscow: Publishing House of the TSONGHU Gosplan of the USSR. 31 p. (In Russ.).
- The seal of the USSR. 1917—1954. Statistical materials.* (1955). Moscow: Publishing House of the All—Union Book Chamber. 84 p. (In Russ.).
- VPN—2020 — *All-Russian Population Census 2020.* Available at: <https://rosstat.gov.ru/folder/56580#> (accessed 01.07.2025). (In Russ.).
- VPN—2020 — *The All-Russian population Census of 2002.* Available at: <https://perepis2002.ru/index.html?id=17> (accessed 01.07.2025). (In Russ.).

References

- Afanasyeva, A. I. (1989). *Cultural transformations in Soviet Karelia, 1928—1940.* Petrozavodsk: Karelia. 277 p. (In Russ.).
- Bitkeeva, A. N., Goryacheva, M. A., Kirilenko, S. V. (2024). Functional Distribution of Chechen Language in Chechen Republic: Findings from Field Research (2022—2023). *Nauchnyi dialog*, 13 (9): 29—55. <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2024-13-9-29-55>. (In Russ.).
- Chikina, N. V. (2020). “Karjalan Sanomat” and “Oma mua” — the first periodicals of Finnish and Karelian journalism in Karelia. *Finno-Ugrovedenie*, 1 (61): 105—109. (In Russ.).
- Desheriev, Yu. D. (1976). *Patterns of the development of literary languages of the peoples of the USSR in the Soviet era.* Moscow: Nauka Publ. 430 p. (In Russ.).
- Dyakonova, M. V. (2016). The current status and prospects of the revitalization of the Finno-Ugric languages in the Republic of Karelia. *Yearbook of Finno-Ugric Studies*, 10 (3): 156—168. (In Russ.).
- Evseeva, E. V. (2020). An attempt to create a unified Karelian literary language in Karelia in 1937—1939. (based on documents from the National Archive of the Republic

- of Karelia). *Almanac of Northern European and Baltic Studies*, 5: 212—222. DOI: 10.15393/j103.art.2020.1623. (In Russ.).
- Goryacheva, M. A. (2022). Dynamics of the issue of periodicals in Russian and the republican state languages of the peoples of the Russian Federation (1970—2021). *Sociolinguistics*, 4 (12): 45—70. DOI: 10.37892/2713-2951-4-12-45-70. (In Russ.).
- Ilyukha, O. P. (ed.). (2019). *Ethnocultural and ethnopolitical processes in Karelia from the Middle Ages to the present day*. Petrozavodsk: KarSC RAS. 339 p. ISBN 978-5-9274-0864-1. (In Russ.).
- Kert, G. M. (2002). *Essays on the Karelian language: Research. and reflections*. Petrozavodsk: Karelia. 112 p. (In Russ.).
- Kirilenko, S. V. (2021). Three-Component System of Language Planning: A Case Study Tuvan, Kalmyk and Karelian. *Nauchnyi dialog*, 4: 97—111. <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2021-4-97-111>. (In Russ.).
- Kirilenko, S. V. (2024). Karelian language: language planning and language attitudes. *Bulletin of Ugrovology*, 14 / 3 (58): 567—577. DOI: 10.30624/2220-4156-2024-14-3-567-577. (In Russ.).
- Kovaleva, S. V., Rodionova, A. P. (2011). *Traditional and new in the vocabulary and grammar of the Karelian language (according to sociolinguistic research)*. Petrozavodsk: KarSC RAS. 138 p. ISBN 978-5-9274-0498-8. (In Russ.).
- Novak, I., Penttonen, M., Ruuskanen, A. (2022). *Karelian in Grammars: A study of phonetic and morphological variation*. Petrozavodsk: KarRC RAS. 453 p.
- Romanova, A. A. The periodical press of Karelia as a source on the history of the Kemi of the pre-war decade. Local history readings. *Proceedings of the IX Scientific Conference (February 12—13, 2015)*. Available at: <https://library.karelia.ru/files/3495.pdf> (accessed 01.07.2025). (In Russ.).
- Runtova, A. N. (2020). An attempt to create Karelian writing in the 30s of the twentieth century (Tver region). *Almanac of Northern European and Baltic Studies / Nordic and Baltic Studies Review*, 5: 201—212. (In Russ.).
- The Karelian “case”: The case of the so-called “Karelian bourgeois-nationalist, terrorist, counterrevolutionary organization”*. (1991). Tver: [b. i.]. 39 p. (In Russ.).
- Verigin, S. G. (2017). The Karelian question in the national policy of Finland during the Second World War. *Bulletin of St. Petersburg University. History*, 62 (1): 26—42. DOI: 10.21638/11701/spbu02.2017.103. (In Russ.).
- Woolard, K. A. (1992). Language ideology: Issues and Approaches. *Pragmatics*, 2 (3): 235—249. DOI: <https://doi.org/10.1075/prag.2.3.01woo>.
- Zaikov, P. M. (1999). *Grammar of the Karelian language (phonetics and morphology)*. Petrozavodsk: Periodika Publ. 120 p. (In Russ.).

*The article was submitted 05.07.2025;
approved after reviewing 12.09.2025;
accepted for publication 04.10.2025.*